Cordial greetings from the President and Board of Directors of the Association for Hispanic Classical Theater! This issue of the newsletter includes information concerning the upcoming AHCT Symposium and the Chamizal play festival, and news on conferences of interest to Spanish Golden Age enthusiasts.

The 2016 International Siglo de Oro Drama Festival, Chamizal National Memorial Theater

The 41st annual Siglo de Oro Festival at the Chamizal will take place Wednesday, March 30, through Saturday, April 2, 2016, with all shows beginning at 7:00 p.m. The Festival will feature:

Mujeres y criados, by Lope de Vega, performed by Fundación Siglo de Oro, Madrid, Spain, Wednesday, March 30. This will be the U.S. premiere of the recently discovered Lope play about two sisters courted by nobles but in love with two servants. Directed by Laurence Boswell and Rodrigo Arribas.

Entremeses Cervantinos, by Miguel de Cervantes, performed by Eden Enterprises, El Paso, Texas, Thursday, March 31. To mark the 400th anniversary of Cervantes’ death, the company will perform El juez de los divorcios and La cueva de Salamanca in Spanish and The Marvelous Puppet Show in English. Directed by David Mills and Hector Serrano.

La Celestina, by Fernando de Rojas, adapted by Guadalupe de la Mora, performed by Telón de Arena, Ciudad Juárez, México, Friday, April 1. The tragedy of Calisto, Mellibea, and the old procuress Celestina. Directed by Daniel Miranda.

AHCT Board of Directors

Officers:
Susan Paun de García, President
Denison University
Gwyn E. Campbell, 1st Vice President
Washington & Lee University
Darci L. Strother, 2nd Vice President
California State Univ., San Marcos
Sharon Voros, Treasurer
U.S. Naval Academy
Christopher D. Gascón, Secretary
SUNY College at Cortland

Board Members:
Mindy Silvers Badia
Indiana University Southeast
Robert Bayliss
University of Kansas
Ian Borden
Johnny Carson School of Theatre and Film
Bruce R. Burningham
Illinois State University
Harley Erdman
University of Massachusetts Amherst
Esther Fernández
Rice University
Anthony Grubbs
Michigan State University
Ben Gunter
Florida State University
Valerie Hegstrom
Brigham Young University
David Hildner
University of Wisconsin-Madison
Bárbara Mujica
Georgetown University
Yuri Porras
Texas State University
Laura L. Vidler
University of South Dakota
Kerry Wilks
Wichita State University
Amy R. Williamsen
Univ. of North Carolina, Greensboro
Jason Yancey
Grand Valley State University

AHCT Founding Members
Donald T. Dietz
Founder of AHCT
David Gitlitz
University of Rhode Island
Matthew D. Stroud
Trinity University
Vern Williamsen
University of Missouri, Columbia

AHCT Past Presidents
Donald T. Dietz, President Emeritus
Founder of AHCT
Bárbara Mujica, President Emerita
Georgetown University
Robert Johnston, President Emeritus
Northern Arizona University

Mujeres y criados, Fundación Siglo de Oro, Madrid, Spain. Photo courtesy of Fundación Siglo de Oro.

La Celestina, Telón de Arena, Ciudad Juárez, México. Photo courtesy of Chamizal National Memorial Theater.
El príncipe inocente, by Lope de Vega, performed by EFE Tres Teatro, México, D.F., Saturday, April 2. A tale of entangled attractions and a disputed throne, reenacted by two prisoners. Directed by Ana Lilia Herrera and Allan Flores.

Happenings

Translation workshop and performance. The AHCT and Fundación Siglo de Oro from Spain are collaborating on a translation project, the culmination of which will be a meeting in El Paso on March 28 and 29, 2016. This "encuentro" will be part of the Chamizal Siglo de Oro Drama Festival, although it will be a new endeavor that is outside the performance schedule. Eighteen professors from the US, Puerto Rico and England are translating scenes from three Lope plays (El perro del hortelano, El castigo sin venganza, and Mujeres y criados). These translations, aimed not for textual study but for performance, will be workshopped with actors from El Paso's Eden Enterprises. The final session, from 1-4 p.m. on Tuesday, March 29, will be open to the public.

Letters of interest. The FuSO/Rakatá production of Lope's Mujeres y criados, directed by Laurence Boswell and Rodrigo Arribas, will make a very limited tour of the US next fall. During the first three weeks of November, the company will bring the production to U.S. universities. Depending on the number of schools expressing interest and on their geographical proximity, this could translate into a tour of as many as eight or nine schools. In order to seek funding for this tour, FuSO/Rakatá will need letters of interest from participating U.S. universities and colleges by February 10, 2016. This letter is a declaration of interest, not a binding commitment or contract (a template will be provided). If you are interested in hosting this production, please contact Susan Paun de Garcia (garcia@denison.edu).

AITENSO 2015. El teatro clásico en su(s) cultura(s): De los siglos de oro al siglo XXI. Más de 130 participantes acudieron al XVII Congreso de La Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (AITENSO), Queens College, Queens, New York, 20-23 octubre, 2015. Se destacaron, además de 35 sesiones, la plenaria de Ysla Campbell (Universidad Autónoma de Ciudad Juárez) en la Americas Society, una visita al Teatro Repertorio Español para ver la obra El Quijote y la plenaria de Frederick de Armas (Universidad de Chicago) en la Hispanic Society of America.

El Teatro de Cervantes y el nacimiento de la comedia española. Congreso extraordinario de la AITENSO. Toledo, 9 -12 de noviembre de 2016. La Asociación Internacional de Teatro Español y Novohispano de los Siglos de Oro (AITENSO), el Instituto Almagro de teatro clásico de la Universidad de Castilla-La Mancha (UCLM) y el Patronato Municipal del Teatro de Rojas convocan e invitan a los investigadores a que acudan al congreso y presenten sus trabajos, en la confianza de que el evento resulte productivo y brillante. En tiempo oportuno se facilitará más información, así como detalles prácticos sobre hoteles en Toledo, en la página web www.aitenso.net. Se está promoviendo la organización de un festival cervantino por parte del Teatro de Rojas de Toledo, con el apoyo de la Consejería de Educación y Cultura de la Junta de Comunidades de Castilla-La Mancha, coincidiendo con las fechas del congreso. En próximas circulares se confirmará su celebración y se irá informando de la posible programación de las diversas actividades. Propuesta de comunicaciones: Se podrán presentar comunicaciones sobre el tema del congreso; los interesados deberán enviar al comité organizador (Almudena.Garcia@uclm.es) el título y un resumen de unos 500 caracteres. Para la exposición se dispondrá de 20 minutos; al final de cada sesión habrá 10 minutos de debate. El plazo para la presentación de estas propuestas terminará el 30 de junio de 2016.
Festival Siglo de Oro, Repertorio Español, New York City, July-August 2015. Repertorio Español presented three plays from Spain’s Golden Age during the summer of 2015: Calderón de la Barca’s El laurel de Apolo, directed by Estefanía Fadul, with English translation for the electronic libretto system by Dawn Smith, July 9-19; Tirso de Molina’s El burlador de Sevilla, directed by Victoria Collado, July 30-August 9; and Cristóbal Virués’ La gran Semíramis, directed by Diego M. Chiri, August 13-23. The Golden Age Festival marked the culmination of the second year of work by the three recipients of the fifth Van Lier Young Directors Fellowships, sponsored by The New York Community Trust. The innovative and visually dazzling stagings of these classics were well-attended and received.

Modern Language Association Convention, January 7-10, 2016, Austin, TX. The MLA Forum on Sixteenth- and Seventeenth-Century Spanish and Iberian Drama presented three sessions at the Austin convention: “Comedic Desires,” with papers by John Beusterien, Elizabeth Cruz Petersen, Jennifer Darrell, and Gloria Hernández; “Primal Scenes,” featuring presentations by Melissa Eddings Mancuso and Thomas P. Finn, Maryrica Lottman, Mary Quinn, and Barbara Weisberger; and “Women and Performance in the Comedia,” a special session co-sponsored by the Comedia Forum and GEMELA, with studies by María Virginia Acuña, Bárbara Mujica, and Glenda Y. Nieto-Cuevas. The next MLA Convention will take place in Philadelphia, PA, January, 2017. An announcement of Golden Age drama session themes and a call for abstracts will be circulated soon.

Reminders

Comedia Performance. AHCT’s annual journal, publishes articles on topics related to the performance of the Spanish comedia. The subscription price is included in the annual AHCT membership dues. A three-year library subscription is $75; individual copies are $20 each. Checks should be made out to AHCT and sent to Managing Editor Dr. Tania de Miguel Magro, Dept. of World Languages, Literatures, and Linguistics, P.O. Box 6298, 216 Chitwood Hall, West Virginia University, Morgantown, WV 26506-6298. Send direct e-mail inquiries to: tania.demiguelmagro@mail.wvu.edu. Submissions are due by September 30. Please follow the guidelines at the front of the journal, submit articles to the editor and book reviews, theater reviews, and interviews to the editors of each of those sections (see www.comediaperformance.org). Comedia Performance also advertises books published within the last five years, performances, study-abroad programs, and conferences. Ads are $100 for a full page; send camera-ready ads to Barbara Mujica at: mujica@georgetown.edu.

Benefits of AHCT membership. You can renew your membership easily at http://www.comedias.org/AHCT/AHCT/Membership.html. Members of AHCT whose dues are up-to-date may borrow or stream videos from the archive of performances of Golden Age plays, receive the Association’s annual journal, Comedia Performance, and access the AHCT Newsletter twice yearly.

Update your member profile. If your contact information or professional profile has changed recently, please access your file via your username and password, and update your record at http://ahct.echapters.com/. If your email address has changed, you may re-subscribe to the listserv at: http://mail.comedias.org/mailman/listinfo/comedias_comedias.org.
The Association for Hispanic Classical Theater
Annual Spanish Golden Age Theater Symposium,
March 31-April 2, 2016, Hilton Garden Inn, El Paso.

The 2016 AHCT Spanish Golden Age Theater Symposium will take place March 31-April 2 in El Paso, Texas. The plenary speaker will be Dr. Matthew Stroud of Trinity University. Sessions will begin Thursday morning, March 31, and end Saturday afternoon, April 2. The meeting of the officers of the AHCT will take place Wednesday, March 30, from 9:00 a.m. - 12 noon, with the meeting of the Board of Directors to follow, from 1:30-5:00 p.m.

**Hotel Reservations.** The Symposium will once again take place at the Hilton Garden Inn El Paso/University, 111 West University Avenue, El Paso, 79902, 1-915-351-2121. A special conference rate is available to participants that reserve by February 29, 2016; the rate of $112 applies to single/double/ triple/quad rooms, and includes a hot buffet breakfast for up to two people per room. All rates are subject to a 17.5% tax. Parking is complimentary. The group rate applies Tuesday, March 29 through Sunday, April 3, 2016. Reservations may be made online at www.elpaso.stayhgi.com or by calling 1-877-STAY-HGI (1-877-782-9444). Use the group rate code “HCT” (no “A” this year).

**AHCT Conference Registration.** You must be a member of the AHCT to register for the conference. Current membership dues are $65 (or $120 for two years) for faculty and $55 (or $100 for two years) for retired members and students. The registration fee for the conference for all faculty attendees as well as for graduate students who are reading papers or participating in a special session is $125. A late fee of $50 is assessed if registration is paid after February 18, 2016; if registration is not paid in full by March 3, 2016, the participant will be dropped from the program. Registration includes conference attendance, the AHCT annual banquet, transportation to and from the Chamizal Wednesday through Saturday evenings for the Drama Festival, and the Friday Evening Post-Performance Reception. (Note: a special registration rate of $40 applies to students who do not present papers or attend the banquet. An additional $25 payable at the time of registration purchases tickets for the banquet. The aforementioned late fee also applies to auditor registration.) Registration fees and dues can be paid by way of PayPal on the 2016 El Paso conference webpage. For special inquiries, please contact the AHCT Conference Director, Darci Strother, at strother@csusm.edu.

With best wishes for the new year,
Chris Gascón
Recording Secretary
The Association for Hispanic Classical Theater

christopher.gascon@cornell.edu